

(immagine a titolo di esempio)



La **destinazione d'uso** è "mutandine per incontinenza e medicazione":

Le **istruzioni per l'uso** sono rappresentate da:

☞ "Calzare come una normale mutandina"



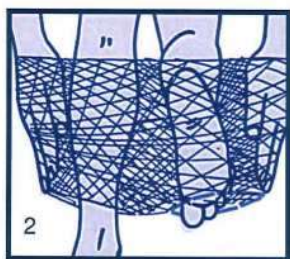
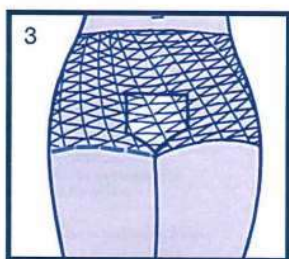
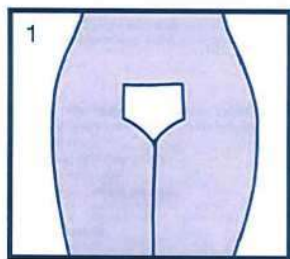
☞ Le **Avvertenze e Controindicazioni** sono quelle di seguito riportate:

- ☞ Non usare a contatto con la ferita,
- ☞ evitare usi impropri,
- ☞ tenere lontano dalla portata dei bambini,
- ☞ non ingerire,
- ☞ se il prodotto stringe eccessivamente utilizzare la taglia superiore,
- ☞ conservare il prodotto lontano da fonti di calore, umidità e luce.

ETICHETTA SCATOLA DA PZ. 100

☞

	Via delle Poste 16 14010 Dusino San Michele (Italy) Tel. 0141/979911 Fax 0141/979993 www.fraproduction.it
REF 0056xxxxx	COD COD
Descrizione DM	
Mutandina elastica per incontinenza e medicazione	
LOT xxxxxxxx	AAAA-MM
xxxxxxx	AAAA-MM
	Quantità XX
	Quantità XX
CE	
	Collo n. <input type="text"/>
22222222	F02-R.02



LV
Lietošana: ģrīniskās autiņbiksītes urīna nesaturēšanai
Bridinājumi:
- Nelielot tieši saskarē ar brūci.
- Neizmantot saiti tai nepiemērotā veidā.
- Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā.
- Nenotīt.
- Ja saite ir pārkāta, izvēlieties lietau izmēru.
- Uzglabāt saiti vēsā, sausā un tumšā vietā.

LT
Naudojimo paskirtis: kelnaitės nelaikymai ir tvarstis
Pastabos:
- Nedėkite tiesiai ant žaizdos.
- Naudokite tik pagal paskirtį.
- Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neryškite.
- Jei tinktelis spaudžia per stipriai, naudokite didesnę dydį.
- Saugokite tinktelį nuo šilumos, drėgmės ir šviesos šaltinių.

NL
Bedeeld gebruik: slip te gebruiken bij incontinentie en medicatie
Waarschuwingen:
- Niet in direct contact met de wond brengen.
- Vermijd oneigenlijk gebruik.
- Buiten bereik van kinderen houden.
- Niet inslikken.
- Indien het product te strak zit, een grotere maat gebruiken.
- Buiten bereik van warmtebronnen, vochtigheid en licht houden.

NO
Bruk: Inkontinensstruse
Advarsler:
- Må ikke brukas i kontakt med såret.
- Uppgå utpassende bruk.
- Oppbevaras utlågengeligt for barn.
- Må ikke svelges.
- Hvis produktet er for stramt bruk en større størrelse.
- Oppbevar strampen langt fra varmekilder, fuktighet og lys.

PL
Przeznaczenie użytkowania: majtki dla osób z problemem nietrzymania moczu i stolca o wartościach leczniczych
Ostrzeżenia:
- Unikaj kontaktu z raną.
- Stosować zgodnie z przeznaczeniem.
- Trzymać z dala od dzieci.
- Nie połkać.
- Jeżeli produkt powoduje nadmierny ucisk, należy zastosować większy rozmiar.
- Przechowywać z dala od źródeł ciepła, wilgoci i światła.

PT
Indicação: Fraldas para incontinência e medicação
Advertências:
- Não colocar em contacto com a ferida.
- Evitar utilizações inadequadas.
- Manter longe do alcance das crianças.
- Não ingerir.
- Se o produto estiver muito apertado, utilizar a medida acima.
- Manter o produto longe de fontes de calor, da humidade e da luz.

RO
Utilizare: chiloți pentru incontinență și pansament
Instrucțiuni:
- Nu se va folosi în contact cu rana.
- Se vor evita utilizările improprii.
- Nu se va lăsa la îndemâna copiilor.
- Nu se va ingera.
- Dacă produsul strânge excesiv, se va folosi o măsură mai mare.
- Se va păstra produsul departe de surse de căldură, umiditate și lumină.

RU
Назначение: лечебные подгузники-трусики для людей, страдающих недержанием
Меры предосторожности:
- Избегать соприкосновения с раной.
- Избегать использования не по назначению.
- Хранить в недоступном для детей месте.
- Не глотать.
- Если повязка слишком жмет, используйте изделие большего размера.
- Хранить изделие вдали от источников тепла, влажности и света.

SK
Použitie: nohavičky na inkontinenciu a liečbu
Upozornenie:
- Nepoužívajte priamo na ranu.
- Nepoužívajte nevhodným spôsobom.
- Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Neprehltať.
- Ak výrobok priľí sťahuje, použite väčšiu veľkosť.
- Výrobok skladujte ďaleko od zdrojov tepla, vlhkosti a svetla.

SL
Namen uporabe: hlačke za inkontinenco in zdravljenje
Opozorila:
- Ne sme priti v stik z rano.
- Izogibajte se nenamenski rabi.
- Hranite izven dosega otrok.
- Ne zaužijte.
- Če izdelek preveč tlači, uporabite večjo številko.
- Izdelek hranite daleč od virov toplote, vlage in svetlobe.

AR
طواعي الإستعمال: سروال داخلي لمس البول والعلاج الطبي
التحذيرات:
- لا تجعله ملاصقاً للجرح.
- تجنب سوء الاستخدام.
- يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال.
- لا يجب ابتلاع.
- إذا كان المنتج ضيقاً بصورة زائدة، استخدم المقاس الأكبر.
- يحفظ المنتج بعيداً عن الحرارة والرطوبة والضوء.

BG
Предназначение за употреба: слипове за незадржане и превръзване
Предупреждения:
- Не бива да влиза в контакт с раната.
- Избягвайте употреба, различна от тази по предназначение.
- Съхранявайте на недостъпно за деца място.
- Да не се поглъща.
- Ако продуктът се прилепва прекалено много, използвайте по-голям размер.
- Съхранявайте продукта далеч от източници на топлина, влажност и светлина.

CS
Použití: plenkové kalhoty pro případ inkontinence a zdravotnická pomůcka
Upozornění:
- Nedovlejte, aby se sítko přiložilo dotýkala rány.
- Vyhýbejte se nevhodnému používání.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nepolykejte.
- V případě, že produkt příliš škrtí, použijte větší velikost.
- Uchovávejte produkt z dosahu zdrojů tepla, vlhkosti a světla.

DA
Brugsanvisning: trusser til inkontinens og behandling
Advarsler:
- Bandagen skal ikke være i direkte berøring med såret.
- Undgå uegnet brug.
- Opbevares udlågengeligt for børn.
- Må ikke nedsvælges.
- Hvis bandagen strammer, bruges en større tælle.
- Produktet opbevares på god afstand fra varme kilder, fugt og lys.

ET
Kasutusotstarve: mähkmel pidamatus puhuks ja raviks
Hoiatused:
- Mitte kasutada kokkupuutes haavaga.
- Vältida ebatõelisi kasutamisi.
- Hoida lastele kättesaamatus kohas.
- Mitte alla neelata.
- Kui toode pigistab liigelt, kasutage suuremat suurus.
- Toode tuleb säilitada kuumusest, niiskusest ja valgusest eemal.

FI
Käyttötarkoitus: alushousut pidätyskyvyttömyyteen ja hoitoon
Ohjeet:
- Vältä tuotteen joutumista kosketuksiin haavan kanssa.
- Vältä väärää käyttöä.
- Pidä lasten ulottumattomissa.
- Ei saa niellä.
- Jos tuote kiristää liikaa, käytä isompaa kokoa.
- Säilytä tuote kaukana lämmönlähteistä ja suojassa kosteudelta ja valolta.

ES
Aplicaciones: braga protectora para incontinencia y vendaje
Advertencias:
- No se debe aplicar directamente en la herida.
- Evite cualquier uso impropio.
- Manténgase fuera del alcance de los niños.
- No ingerir.
- Si la malla aprieta demasiado, utilícese una talla superior.
- Conserve lejos de fuentes de calor, humedad y luz.

SV
Användningsområde: trosor för inkontinens och omläggning
Varning:
- Undvik kontakt med såret.
- Undvik felaktig användning.
- Förvaras oåtkomligt för barn.
- Får ej förtäras.
- Om produkten spänner mycket, använd en större storlek.
- Förvara produkten svalt, torrt och mörkt.

DE
Verwendungszweck: Inkontinenzslip und Trockenverband
Warnhinweise:
- Nicht in Berührung mit der Wunde verwenden.
- Unsaugfähige Anwendungen vermeiden.
- Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Nicht verschlucken.
- Sollte das Produkt zu sehr einschnüren, die nächst größere Größe benutzen.
- Das Produkt fern von Wärmequellen, Feuchtigkeit und Licht aufbewahren.

TR
Kullanım amacı: inkontinans önleyici ve sargı amaçlı külot
Uyarılar:
- Yara üzerinde doğrudan kullanmayınız.
- Yersiz kullanılmadan kaçınınız.
- Çocuklardan uzak tutunuz.
- Yutmayınız.
- Eger ürün sıkıyorsa bir boy büyüğünü kullanınız.
- Isı, nem ve ışık kaynaklardan uzak bir yerde saklayınız.

HU
Felhasználás: pelena inkontinenciára és kötözésre
Használati utasítások:
- Ne használja közvetlenül a sebbe! érintkezve.
- Kerülje a nem eredeti rendeltetés szerinti használatot.
- Gyermektől távol tartandó.
- Ne nyelje le.
- Ha a kötszer túl szoros, használjon nagyobb méretet.
- Hőforrástól, nedvességtől és fénytől távol tartandó.

FR
Utilisation : culotte pour incontinence et pansement
Précautions d'emploi :
- Ne pas utiliser directement sur la blessure.
- Éviter les usages inadaptés.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Ne pas ingérer.
- Si le produit serre trop, utiliser la taille supérieure.
- Conserver le produit à distance de toute source de chaleur, d'humidité et de lumière.

JA
用途: 失禁防止・治療用ショーツ
注意事項:
- 傷口に直接触れないようにしてください。
- 所定の目的以外での使用はおやめください。
- 小児の手の届かないところに保管してください。
- 飲み込まないでください。
- 本品がきつ過ぎる場合は、より大きいサイズをご利用ください。
- 本品は熱源の近く、湿気の多いところ、直射日光を避けて保管してください。

EL
Προειδοποίηση χρήσης: πάντες για την ακράτεια και τη θεραπευτική Προεπιτοίχιση:
- Μη το χρησιμοποιείτε σε επαφή με το τραύμα.
- Αποφύγετε την ακατάλληλη χρήση.
- Το προϊόν φοριέται και δεν τυλίγεται.
- Μην καταπιείτε.
- Αν το προϊόν σφίγγει υπερβολικά, χρησιμοποιήστε μεγαλύτερο μέγεθος.
- Φυλάξτε το προϊόν μακριά από πηγές θερμότητας, υγρασίας και φωτός.

EN
Intended use: dressings and incontinence panties
Medical Disclaimer:
- Do not use in direct contact with wounds.
- Avoid improper use.
- Keep out of reach of children.
- Do not swallow.
- If the product is too tight, use a larger size.
- Keep the product away from heat sources, humidity and light.

IT
Destinazione d'uso: mutandina per incontinenza e medicazione
Avvertenze:
- Non usare a contatto con la ferita.
- Evitare usi impropri.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Non ingerire.
- Se il prodotto stringe eccessivamente, utilizzare la taglia superiore.
- Conservare il prodotto lontano da fonti di calore, umidità e luce.

سروال داخلي لمس البول والعلاج الطبي
слипове за незадржане и превръзване
Plenkové kalhoty pro případ inkontinence a zdravotnická pomůcka
Trusser til inkontinens og behandling
Mähkmel pidamatus puhuks ja raviks
Alushousut pidätyskyvyttömyyteen ja hoitoon
Culotte pour incontinence et pansement
失禁防止・治療用ショーツ
Πάνες για την ακράτεια και τη θεραπευτική
Dressings and incontinence panties
Mutandina per incontinenza e medicazione
Ārstnieciskās autiņbiksītes urīna nesaturēšanai
Kelnaitės nelaikymai ir tvarstis
Slip te gebruiken bij incontinentie en medicatie
Inkontinensstruse
Majtki dla osób z problemem nietrzymania moczu i stolca o wartościach leczniczych
Fraldas para incontinência e medicação
Chiloți pentru incontinență și pansament
Лечебные подгузники-трусики для людей, страдающих недержанием
Nohavičky na inkontinenciu a liečbu
Hlačke za inkontinenciu in zdravljenje
Braga protectora para incontinencia y vendaje
Trosor för inkontinens och omläggning
Inkontinenzslip und Trockenverband
Warnhinweise:
- Nicht in Berührung mit der Wunde verwenden.
- Unsaugfähige Anwendungen vermeiden.
- Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Nicht verschlucken.
- Sollte das Produkt zu sehr einschnüren, die nächst größere Größe benutzen.
- Das Produkt fern von Wärmequellen, Feuchtigkeit und Licht aufbewahren.

